

# ENSEMBLE



Madame Simone BOURGAUX  
Notre centenaire

## BULLETIN SEMESTRIEL édité par l'association TRAIT D'UNION

N° 1 - 1er semestre 2007

# EDITORIAL

Après avoir annoncé la création de « TRAIT D' UNION », l'association qui prend en charge les animations de la Maison de Retraite de VENDEUIL, nous avons le plaisir aujourd'hui de vous présenter son journal semestriel n°1.

Ce journal permettra un retour sur les animations du semestre écoulé avec commentaires et photos.

Il vous donnera des nouvelles des résidents et des membres du personnel. Au fil du temps les résidents pourront nous conter quelques anecdotes de leur passé ou nous donner quelques conseils culinaires, jardinage ou autres.

Le premier trimestre a vu le démarrage des activités ludiques le mardi après-midi et des ateliers de création le vendredi après-midi. Ces activités ont été encadrées bénévolement par Madame Martine DELOT qui exerce les mêmes fonctions à la Maison de Retraite LECLERE-GRANDIN de ST-GOBAIN.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril, la Maison de Retraite a recruté, après accord du Conseil Général, 2 aide animatrices en C.A.E. (cf. infra). Ce renfort permet désormais d'organiser du lundi au vendredi des animations variées telles que jeux de mémoire, gymnastique douce, chansons, cartes, etc....

Bien sûr l'ensemble des résidents ne participe pas à ces activités aussi l'association s'efforce-t-elle de trouver des actions qui conviennent au plus grand nombre :

- Par la remise de cadeaux (Vœux), de fleurs (St Valentin, Fête des Mères) ou de jeux à gratter (vendredi 13), par une amélioration de l'ordinaire (Crêpes, Gaufres, Croque-monsieur, Repas printanier, Repas chinois).
- Par des distractions offertes par les enfants (chorale, carnaval, œufs de Pâques).
- Par des jeux collégiaux (Loto quine).
- Par le théâtre (Paloma circus).
- Par le pique-nique dans le parc avec les résidents de LA FERRE.
- Par la musique (Sonorisation de la salle à manger, accordéon).

Toutes les activités sont gratuites. Elles sont financées par les subventions, les dons et les cotisations annuelles des adhérents (10 €uros).

N'oubliez pas d'adhérer à l'association ! D'avance merci.

L'équipe,

# LE MARCHÉ DE NOËL

Les résidents ont pu se rendre sur le Marché de Noël de Saint-Quentin, accompagnés de membres du personnel et de résidents du C.H.G. de La Fère. Rappelons-le, la Maison de Retraite est associée avec le C.H.G. ce qui permet à l'association « TRAIT D'UNION » d'organiser des manifestations communes.

Le Marché de Noël a eu un vif succès. Les résidents ont beaucoup apprécié cette sortie dont ils sont revenus heureux et souriants.

La photo ci-contre représente  
une variété nouvelle de sapin :  
SAPIN FOLLET  
(Sapinus folletus)



## COMPOSITION DU GROUPE DE LA 1ERE SORTIE

Le premier groupe était composé de Madame Christiane GAILLET et de Monsieur Robert FOLLET. Ils étaient accompagnés par Mesdames Sandrine DESTRUMELLE et Cathy LELEU, agents de la Maison de Retraite. Il était complété par des résidents et des agents du C.H.G. de LA FERRE.

**Commentaires et ressentis** : C'était merveilleux ! Nous espérons revenir l'année prochaine.

**Robert** : C'était très joli et les gens étaient gentils. Je me suis bien amusé. Nous sommes même allés boire un café pour nous réchauffer.

**Christiane** : Nous avons vu plein de lumières. C'était joli toutes les rues étaient illuminées



Madame DELAGRAND'ANNE Madeleine et Monsieur Pierre DAVID accompagnés de Mesdames DURANT Marie-José et PETIOT Marie-France formaient le 2ème groupe.

En cet après-midi d'hiver, ils ont effectués une balade à travers le village de Noël illuminé. Un chocolat chaud, une photo souvenir, ... Ils ont passé un agréable moment dont ils gardent un excellent souvenir.

A renouveler l'an prochain !



En compagnie des résidents du CHG



Photo souvenir



Sandrine et Cathy  
Accompagnatrices



# UN ECHANGE INTERGENERATION

Quel bonheur le 20 décembre 2006 !

Les enfants des écoles de VENDEUIL accompagnés par les institutrices ont fait une surprise aux résidents en venant leur rendre visite à l'occasion des fêtes de fin d'année. Ils leur ont chanté les comptines apprises en classe.

Et, surprise pour les enfants, le Père Noël est arrivé ! Il a remis à chacun un gros chocolat.

Hum, quel régal ! Les enfants ont eu la gentillesse de remettre des cadeaux aux résidents.

Ce fût un après-midi chargé d'émotion qui se termina par un agréable goûter pris en commun.



Merci pour votre visite les enfants et à bientôt !!!!!

## L'APERITIF DU CENTRE D'ACTION SOCIALE

Le 23 décembre 2006, Monsieur le Maire et des membres du C.C.A.S. sont venus offrir l'apéritif avant le repas de midi.

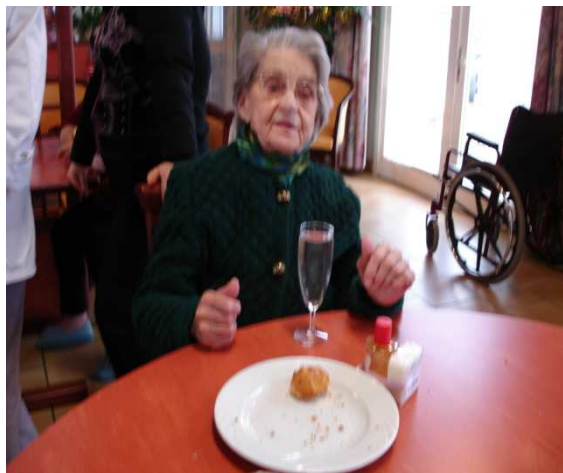
Les résidents ont très apprécié leur coupe de champagne ainsi que les chocolats et les petits gâteaux.

Merci Monsieur le Maire. A l'année prochaine. Ne nous oubliez pas !

# MEILLEURS VŒUX

Le 4 janvier, Madame Chantal TRICHET, Directrice de la Maison de Retraite, et Monsieur Daniel LEMAIRE, Président de Trait d'Union ont présenté leurs vœux aux résidents et au personnel.

Ce fut l'occasion de passer un agréable moment autour du verre de l'amitié offert par l'Association.



# L'ÉPIPHANIE

La traditionnelle Fête des Rois n'a pas été oubliée.

Que de rois et de reines !

Ce fut un après-midi convivial dans la joie et la bonne humeur



Un roi et deux reines

# LA CHANDELEUR

A l'occasion de la Chandeleur, les résidents se sont régalés au goûter avec de bonnes crêpes faites avec amour par nos cuisinières Sabine et Jeannine.

Remerciements aux familles qui ont contribué à la réussite de cet après-midi.



# LA SAINT-VALENTIN

Le 14 février, les résidents ont fêté la Saint-Valentin. Les dames ont reçu une rose et un petit vase offerts par l'Association.

De délicieux petits sablés en forme de cœur ont été servis au goûter.





# L'ANIMATION AU QUOTIDIEN

Pendant le 1er trimestre, les résidents avaient rendez-vous dans la salle à manger pour jouer à divers jeux de société tels que belote, dominos, petits chevaux, etc. Ces après-midi conviviaux permettent de rompre l'isolement et de mieux se connaître.



Alors ! Tu coupes ?



Je joue lequel ?

Les vendredis après-midi étaient réservés aux ateliers créatifs : peinture, collage, découpage...

Bref, tout pour entretenir l'agilité des mains et des doigts.



C'est un travail minutieux !



La peinture à l'eau c'est plus rigolo !



# LA MI-CARÊME

Le jeudi 20 février, Pierrots et Colombines ont servi des gaufres accompagnées de cidre doux aux résidents.



A la tâche Jeannine  
et Madame Bernadette FAVEREAUX

# LES ANNIVERSAIRES DU 1ER TRIMESTRE

Comme le veut la tradition de la Maison de Retraite, les anniversaires du 1er trimestre ont été fêtés le 13 Mars. Des résidents du CHG de LA FERRE étaient présents. La joie et la bonne humeur ont régné tout l'après-midi.

Une animation karaoké a été organisée à cette occasion. Bien sûr, Valérie était à l'accordéon. C'est avec beaucoup d'émotion que les résidents ont pu réentendre les chansons de leur jeunesse. Que de souvenirs...

La participation et le bonheur faisait plaisir à voir !

Le 2 avril, quelques résidents se sont rendus à LA FERRE pour fêter les anniversaires.

# LES ANNIVERSAIRES DE VENDEUIL



Martine DELOT  
Et son groupe de chanteurs et chanteuses



Emotion trop forte



La bonne humeur





## LES ANNIVERSAIRES DE LA FERRE





# LE LOTO DU 1ER TRIMESTRE

Très vif succès du Loto Quine du 20 mars !

Participation massive des résidents (35 sur 48). De nombreux lots ont été distribués aux plus chanceux.

## LE RAMASSAGE DES ŒUFS DE PÂQUES

Quel plaisir en cet après-midi du mercredi 11 avril de voir les enfants du personnel se précipiter dans le parc afin de ramasser les œufs que les cloches avaient déposés !



La collecte fut partagée avec les résidents, et les petits ramasseurs repartirent après un bon goûter avec un petit panier garni.

## MERCREDI 21 MARS

L'Association a voulu marqué l'arrivée du Printemps en offrant aux résidents un repas printanier. Au menu, Navarin d'agneau, jardinière de légumes nouveaux et tartes aux fraises.

Quel régal !

# VENDREDI 13 = JOUR DE CHANCE

Une vérification de cet adage a été effectuée. Chaque résident a reçu un ticket (Banco) à gratter.

Et bien, c'est vrai : « La Française des Jeux » a gagné 37 €uros, puisque sur 48 tickets à 1 €uro les gains n'ont été que de 11 €uros !!!

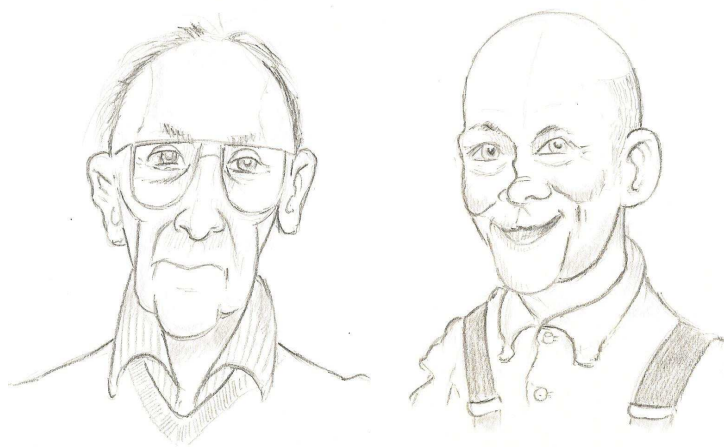
## CROQUE SURPRISE

Le 18 avril, l'association avait invité Monsieur Guy MICHEL, « croqueur » bien connu des lecteurs de l'Aisne Nouvelle.

Le goûter fut aussi à croquer puisque des croque monsieur furent servis aux résidents.



L'artiste et un modèle



GUY MICHEL 04-07

Monsieur Jacques LECOMTE et « Titi »



# LE CARNAVAL DES ENFANTS

Le 20 avril, les enfants du centre aéré de MOY sont venus présenter leur spectacle. Quelle bonne initiative des responsables du centre. Beaucoup de joie, de rires et d'émotion pour ce bel après-midi.



<= Les spectateurs =>



<= Les acteurs =>



Les grands



Les petits



Les équilibristes



La remise des fleurs



Le rayonnement des visages



## LES ANIMATRICES



Lydie DANIS



Laëtitia PANCIROLI

Avant notre arrivée, seules quelques activités ponctuelles étaient organisées : jeux de société et atelier créatif. Afin de faire connaissance avec les résidents, nous avons pris le temps de discuter avec chacun d'eux et ainsi nous faire une idée de leurs goûts et de leurs envies. Ce premier contact nous a permis de mettre en place un planning d'activités visant à plaire à chacun.

Nous nous retrouvons donc tous les matins pour la lecture des nouvelles ou la gymnastique. Nos après-midi sont consacrées aux ateliers créatifs, aux ateliers mémoire et nous avons bien sûr conservé les jeux de société puisque personne n'aurait osé supprimer la belote !

Certains résidents, un peu réticents, sont d'abord venus « juste pour voir » et se sont finalement laissés tenter par un peu de peinture ou par une partie de dominos. Maintenant les résidents nous connaissent et les petites habitudes s'installent. Chacun a trouvé une activité qui lui convient : Madame COUTANT ne rate jamais un atelier peinture ; Madame FONDEMENT attend toujours avec impatience l'heure des activités ; Madame MELOTTE et Madame VERITE sont des fidèles de l'atelier mémoire.

Les résidents semblent satisfaits de tous ces changements. Les membres de l'équipe s'intéressent également aux activités et passent parfois nous voir.

# ACTIVITES LUDIQUES ET FARNIENTE



# AU THEATRE ...

La troupe « L'Albatros » de l'atelier théâtre du C.A.T. de CHAUNY, est venue le 15 mai jouer sa pièce 2007 : Paloma Circus. 9 comédiens amateurs participaient au spectacle.

A cette occasion de club « Loisirs » de VENDEUIL avait été invité par l'Association.

Un goûter avec les comédiens et les membres du club a clôturé cette sympathique manifestation. La troupe reviendra l'année prochaine.



Avant les trois coups



Pendant la représentation



Les comédiens côté « pile »



Les comédiens côté « face »



Le dernier salut des comédiens



# LE REPAS CHINOIS



Madame Chantal TRICHET et Monsieur Daniel LEMAIRE

Le mardi 22 mai, les résidents ont été transportés à PEKIN. La salle du restaurant était décorée avec éventails et dragons. Chaque convive avait coiffé son chapeau chinois, et le menu était de circonstance :

Beignets de crevettes

Sauté de porc à la sauce aigre-doux

Riz cantonnais

Litchis

Il ne manquait que l'alcool de riz ! Mais il faut être raisonnable ...

Merci aux résidents et aux animatrices pour les décorations ; merci aux cuisinières pour ce succulent repas asiatique.



# LE LOTO DU 2ème TRIMESTRE

Gros succès du LOTO du 2ème trimestre.



Les nombreux participants



Carton plein et le gros lot est pour Madame Aline MACADRE



# LE PIQUE NIQUE

Organisé avec le C.H.G. de LAFERE, il devait avoir lieu le 12 juin dans le Parc. Malheureusement le temps ne l'a pas permis. Il s'est donc déroulé dans la salle à manger.

**Tant mieux pour les danseurs !**



AVANT



LE



REPAS



MUSIQUE

ET



DANSES





# LA VISITE DE L'A.P.F.

Le mardi 19 juin, environ 10 membres de l'Association des Paralysés de France sont venus nous rendre visite et nous présenter quelques danses.

Le goûter pris en commun a permis des échanges chaleureux.

Merci aux danseurs qui ont su surmonter leur handicap.



Les danseurs



UN GOUTER



TRES CONVIVIAL

# LA FETE DE LA MUSIQUE

Le jeudi 21 juin, les enfants des écoles de VENDEUIL sont venus à l'occasion de la Fête de la musique présenter leurs chants et danses de fin d'année.

Programme très apprécié.



# LE 1er VOYAGE A LA MER

Organisé avec le C.H.G. de LA FERRE, ce premier voyage a permis à Madame Catherine MALEZIEUX et à Monsieur Pierre HERPSON de passer la journée du 26 juin à QUEND-PLAGE.

Journée chargée : Départ à 8 h 00. Arrivée à QUEND-PLAGE à 11 h 45. Moules frites au Restaurant l'Hypocampe. Promenade sous le soleil et sur la plage. Retour vers 18 h 30.

Les résidents étaient accompagnés de Mesdames Marie-France PETIOT et Marie-José DURANT.

Participaient pour le C.H.G. de LA FERRE : 3 résidents et 2 accompagnants.

Second voyage prévu pour le 13 septembre.



# LES ANNIVERSAIRES DU 2<sup>ème</sup> TRIMESTRE

Ils ont été fêtés le jeudi 28 Juin. Le Super gâteau et l'accordéon de Valérie étaient au rendez-vous.

Ambiance de fête habituelle, chansons et danses.

En résumé, un bel après-midi, notamment pour les résidents ci-dessous.



Madame Judith BENOIT



Madame Aline MACADRE



Monsieur Pierre DAVID



Monsieur René BLEUSE



M. R. FRENOY/Mme C. GAILLET



Mmes A. LETRUN et P. DEWAELE